



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 July 2016Семидесятая сессия  
Пункт 153 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей  
17 июня 2016 года***[по докладу Пятого комитета (A/70/930)]***70/273. Финансирование Вооруженных сил Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира  
на Кипре***Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, касающуюся создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 2263 (2016) от 28 января 2016 года — в ней Совет продлил мандат Сил до 31 июля 2016 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 47/236 от 14 сентября 1993 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции, последней из которых является резолюция 69/296 от 25 июня 2015 года, и свои решения по этому вопросу,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*с признательностью отмечая* внесение рядом правительств добровольных взносов на финансирование Сил,

*отмечая*, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами предоставляющих войска стран до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных

<sup>1</sup> A/70/580 и A/70/717.

<sup>2</sup> A/70/742/Add.7.



взносов, включая содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года призыв, адресованный всем государствам-членам<sup>3</sup>,

*сознавая* важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 от 25 июня 2015 года и 70/286 от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 30 апреля 2016 года, в том числе задолженность по взносам в размере 17,3 млн. долл. США, что составляет примерно 3 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 61 государство-член выплатило свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

---

<sup>3</sup> S/1994/647.

9. *ссылается* на подпункт *b* пункта 20 доклада Консультативного комитета и постановляет не создавать одну должность уровня С-3;

10. *ссылается также* на пункт 30 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить в следующем бюджете обновленный анализ эффективности затрат, включая график выполнения плана поэтапной закупки автотранспортных средств;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/786](#);

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

#### **Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года**

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года<sup>4</sup>;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года**

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 57 810 300 долл. США на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года, включая сумму в размере 54 849 900 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 2 382 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 578 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

#### **Финансирование ассигнований**

15. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых ассигнований, равная 18 440 733 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн. долл. США, выделяемой правительством Греции;

16. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 2 739 131 долл. США на период с 1 по 31 июля 2016 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2016 год, установленной в ее резолюции [70/245](#) от 23 декабря 2015 года;

17. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 207 341 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 186 858 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 16 983 долл.

<sup>4</sup> [A/70/580](#).

США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 3500 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

18. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 30 130 436 долл. США из расчета 2 739 131 долл. США в месяц на период с 1 августа 2016 года по 30 июня 2017 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#), и с учетом шкалы взносов на 2016 и 2017 годы, установленной в ее резолюции [70/245](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

19. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 280 759 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 055 442 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 186 817 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 38 500 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

20. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пунктах 16 и 18 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 3 096 272 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [67/239](#) от 24 декабря 2012 года, с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в ее резолюции [67/238](#) от 24 декабря 2012 года;

21. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 3 096 272 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 20 выше;

22. *постановляет* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 140 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 3 096 272 долл. США, упомянутой в пунктах 20 и 21 выше;

23. *постановляет также*, с учетом добровольного взноса Кипра, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, вернуть его правительству одну треть суммы чистого неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, в размере 1 849 433 долл. США;

24. *постановляет далее*, с учетом добровольного взноса Греции, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, вернуть ее правительству пропорциональную долю суммы чистого неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2015 года, в размере 602 595 долл. США;

25. *постановляет далее* сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к привлечению добровольных взносов на этот счет;

26. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

27. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Сил под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

28. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

29. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».

*105-е пленарное заседание,  
17 июня 2016 года*